



Bévilard, le 23 octobre 2025

Séance du Conseil général du 24 novembre 2025

**5. Approbation d'un crédit de CHF 341'000 pour  
la réfection de deux salles de classe au  
Collège à Malleray**

## COMMUNE DE VALBIRSE



# COLLÈGE DE MALLERAY

PROJET DE RÉNOVATION DU BÂTIMENT

PHASE 2026



COMMUNE DE VALBIRSE

SERVICES TECHNIQUES

Rue Aimé Charpiloz 2

2735 Bévilard

Tél : 032 491 61 66

[manuel.hennet@valbirse.ch](mailto:manuel.hennet@valbirse.ch)

Bévilard, le 27 octobre 2025 /MH



KD architecture SA

Grand Rue 79

2720 Tramelan

Tél : 032 487 33 15

[info@kd-architecture.ch](mailto:info@kd-architecture.ch)

## **CONTENU**

<b>1</b>	<b>INTRODUCTION .....</b>	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>SUITE DES TRAVAUX.....</b>	<b>2</b>
	2.1 RENOVATION COMPLETE .....	2
	2.2 RENOVATION PAR ETAPE.....	2
<b>3</b>	<b>STRATEGIE DU CONSEIL COMMUNAL .....</b>	<b>3</b>
<b>4</b>	<b>LE PROJET 2026.....</b>	<b>3</b>
<b>5</b>	<b>COÛTS.....</b>	<b>4</b>
<b>6</b>	<b>PLANIFICATION DES TRAVAUX.....</b>	<b>4</b>
<b>7</b>	<b>CONCLUSION .....</b>	<b>4</b>



## 1 INTRODUCTION

À la suite du refus populaire, en novembre 2022, du crédit de 13 mios de francs destiné à la rénovation et à la construction de nouveaux bâtiments scolaires, le Conseil communal a décidé de reprendre entièrement le dossier en main. En collaboration avec le bureau KD Architecture, il a entrepris un travail d'analyse pour redéfinir les priorités du projet et identifier les interventions les plus urgentes sur les bâtiments existants.

Il est rapidement apparu que le remplacement des fenêtres du collège de Malleray constituait une priorité absolue et elles ont été changées après la votation du crédit par le CG.

Le Conseil communal a ensuite décidé de la réfection d'une classe témoin de ce bâtiment afin de tirer les enseignements nécessaires pour étudier la rénovation de ce bâtiment.

## 2 SUITE DES TRAVAUX

Les travaux terminés, 2 variantes ont été préparées par le bureau d'architecte pour la suite du chantier :

### 2.1 RENOVATION COMPLETE

Les coûts d'une rénovation complète du collège de Malleray ont été estimés en tenant compte notamment du décompte final des travaux de la classe témoin, ils se montent à 4.2 mios de francs. Ce projet « en une fois » nécessite le déplacement des élèves dans des structures provisoires durant la durée du chantier (environ 14 mois).

Résumé des travaux:

- Rénovation des classes comme la classe témoin yc diverses modifications demandées par l'EPV
- Rénovation des sanitaires, de l'électricité, de la peinture etc.
- Désamiantage
- Aménagement de locaux provisoires pour la durée du chantier
- Construction d'un ascenseur intérieur et d'une plate-forme élévatrice extérieure pour y accéder
- Rénovation de la toiture et de la charpente yc isolation
- Aménagement d'une cuisine
- Installation de détecteurs de fumée et de compartiments anti-feu
- Pose d'un chauffe-eau centralisé et ses conduites nécessaire pour alimenter chaque classe

#### Planning prévisionnel

Objet: Collège Valbirse

Conc: Transfo complète

mois	2025				2026				2027				2028																
	Sept	Octo	Nov	Déc	Janv	Fév	Mars	Avr	Mai	Jun	Juil	Août	Sept	Octo	Nov	Déc	Janv	Fév	Mars	Avr	Mai	Jun	Juil	Août	Sept	Octo	Nov	Déc	
Avant-projet et validation communale																													
Projet, permis, appel d'offre, planification																													
Chantier et remise																													

### 2.2 RENOVATION PAR ETAPE

Cette variante prévoit des travaux par étape dans les classes et les sanitaires pendant les périodes de vacances scolaires sans déménagement des utilisateurs dans des locaux provisoires.

Cette variante ne comprend pas de modification de certains locaux ni de pose d'ascenseur qui nécessiterait 12 semaines de travaux ininterrompus, ce qui n'est pas possible pendant les vacances scolaires.

#### Planning prévisionnel

Objet: Collège Valbirse

Conc: Rénovation

mois	2025				2026				2027				2028				2029				2030																			
	Sept	Octo	Nov	Déc	Janv	Fév	Mars	Avr	Mai	Jun	Juil	Août	Sept	Octo	Nov	Déc	Janv	Fév	Mars	Avr	Mai	Jun	Juil	Août	Sept	Octo	Nov	Déc	Janv	Fév	Mars	Avr	Mai	Jun	Juil	Août	Sept	Octo	Nov	Déc
Avant-projet et validation communale																																								
Projet, permis, appel d'offre, planification																																								
Chantier et remise																																								

### 3 **STRATEGIE DU CONSEIL COMMUNAL**

Vu le contexte financier actuel, le Conseil communal a choisi la variante « par étape » et décidé de soumettre l'étape 2026 au vote du Conseil général.

### 4 **LE PROJET 2026**

Il comprend la rénovation de 2 salles de classe identiques à la classe témoin, à savoir :

- Remplacement du revêtement de sol et consolidation si nécessaire
- Pose d'un plafond acoustique yc luminaires
- Pose d'armoires sur mesure et de panneaux d'affichage
- Consolidation de la poutraison du plafond si nécessaire
- Création d'une gaine technique côté nord sur toute la surface de la paroi en conservant les boiseries d'origine
- Réfection des radiateurs
- Remplacement des lavabos yc l'ajout d'un chauffe-eau par classe
- Peinture complète yc celle des boiseries tout en conservant leur couleur d'origine
- Réfection de l'électricité



*avant*

*après*



**5 COÛTS**

La demande de crédit est basée sur le projet du bureau KD architecture :

**CFC**

<b>1</b>	<b>Travaux préparatoires</b>	
<b>112</b>	Démolition	8'000.00
<b>2</b>	<b>Construction</b>	
<b>211</b>	Maçonnerie carottage ou gaine	6'000.00
<b>214</b>	Charpente renforcement plancher + doublage parois	30'200.00
<b>221</b>	Fenêtres et portes extérieures	Autre budget
<b>228.2</b>	Store intérieur, caisson, manœuvre chaînette, coulisse latérales	2'000.00
<b>230</b>	Electricité et lustrerie	26'000.00
<b>240</b>	Chauffage dépose et repose radiateurs	4'000.00
<b>250</b>	Sanitaire remplacement chauffe-eau 10 ltr et nouveau bac avec 2 robinets	40'800.00
<b>271.0</b>	Enduit intérieur, rhabillage, lissage et traitement du bois	21'600.00
<b>273</b>	Menuiserie dép. et rep. boiserie historique + agencement	73'000.00
<b>281.3</b>	Revêtements de sol et plinthes + niveline et couche phonique	37'800.00
<b>283</b>	Faux-plafond acoustique	20'600.00
<b>287</b>	Nettoyage	2'400.00
<b>289</b>	Divers et imprévu	26'400.00
<b>101</b>	Honoraires Architecte	26'700.00
<b>292</b>	Prestation d'ingénieur bois	2'000.00
<b>5</b>	<b>Taxes diverses, permis et intérêts</b>	
<b>531</b>	Assurance Travaux en cours	1'500.00
<b>9</b>	<b>Equipement</b>	
<b>90</b>	Meubles mobile	Existant
<b>92</b>	Textiles	-
<b>93</b>	Tableau	Budget école
<b>93</b>	Panneau d'affichage	12'000.00
<b>TOTAL GENERAL tout compris</b>		<b>341'000.00</b>

Les coûts de cet objet seront prélevés sur le fonds spécial d'entretien des bâtiments.

**6 PLANIFICATION DES TRAVAUX**

Si le Conseil général accepte ce crédit, le projet sera ensuite finalisé et l'appel d'offres et la demande de permis de construire lancés en fin de printemps pour un déroulement des travaux durant les vacances d'été 2026.

**7 CONCLUSION**

Le Conseil communal est d'avis que la réfection de ce bâtiment est indispensable et recommande de voter un crédit de CHF 341'000.00 à cet effet pour cet objet.

Au nom du Conseil communal

Le président

Le secrétaire